swissvoice

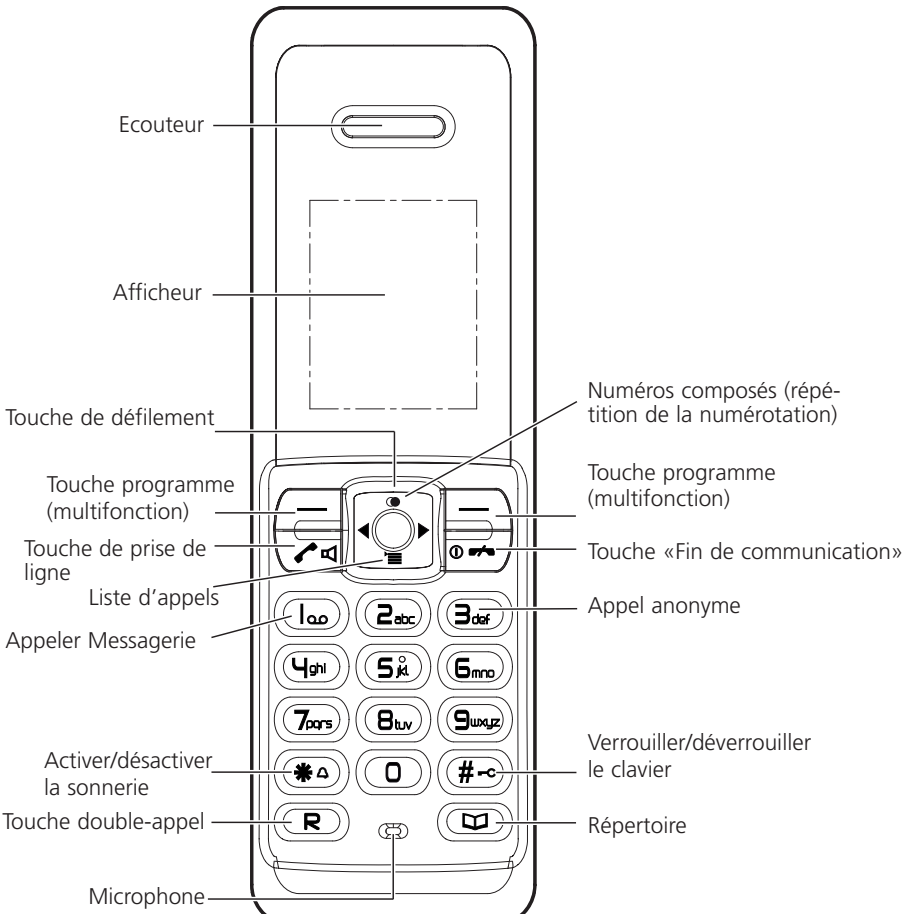
IP300

Combiné VoIP

Mode d'emploi

Touches et affichages

Touches du combiné



Touches programme (multifonction) Touche programme de droite: Ouvrir le menu, faire défiler les options de menu, valider des entrées/réglages. Touche programme de gauche: Ouvrir le répertoire, remonter dans le menu, lorsque vous saisissez du texte/des numéros: Supprimer des caractères vers la gauche.

Touche de défilement Faire défiler les menus/listes (vers le haut/le bas, à gauche/à droite).

Numéros composés Ouvrir la liste des numéros composés (liste de répétition/BIS).

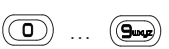
Liste d'appels Ouvrir la liste d'appels (appels reçus/sans réponse, numéros composés).

Défilement vers la droite.

Défilement vers la gauche.

Touche de prise de ligne Passer des appels, répondre à des appels et commuter en mode mains libres.

Touche «Fin de communication» Courte pression pour mettre fin à une communication ou revenir en mode veille.
Pression prolongée pour activer/désactiver le combiné.



Touches numériques/pavé numérique Pour composer les numéros. Les lettres sont imprimées sur les touches.

Pression prolongée : Insérer une pause de numérotation.

Messagerie Pression prolongée: Accès direct au répondeur sur le réseau.

Appeler de façon anonyme Pression prolongée: Le prochain appel passé sera anonyme.

Touche étoile Pour entrer le caractère Etoile. Pression prolongée en mode veille: Activer/désactiver la sonnerie du combiné. Lorsque vous saisissez des noms: alterner entre majuscules et minuscules.

Touche dièse Pour entrer un dièse. Pression prolongée en mode veille: verrouiller/déverrouiller le clavier.

Touche double-appel Initier un deuxième appel lorsque vous êtes déjà en communication externe.

Répertoire Ouvrir le répertoire.

Symboles affichés sur le combiné

Les symboles suivants sont affichés sur votre combiné.

Symbole de portée radio
Réception: Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote en rouge lorsque le combiné est hors portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.

Alarme active
Indique que l'alarme est activée.

Mains libres activé
Indique que le mode mains libres est actif.

Sonnerie désactivée
Indique que la sonnerie est désactivée.

Verrouillage du clavier
Indique que le clavier est verrouillé.

Etat de charge des accumulateurs: chargé
Indique que les accumulateurs sont chargés à 100%.

Etat de charge des accumulateurs: vide
Indique que la capacité des accumulateurs est presque épuisée.

Appels en absence*
S'affiche lorsque des appels sans réponse figurent dans la liste d'appels.

Vous avez des messages sur votre Messagerie
S'affiche lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur réseau.

Numéro du réseau fixe
Numéro mobile
Numéro bureau
Ces symboles apparaissent dans le répertoire, la liste de répétition et la liste d'appels et indiquent de quel numéro d'une entrée il s'agit.

Astuces pratiques

Après avoir mis en service votre combiné, la liste suivante vous permet de trouver facilement les fonctions les plus importantes.

Vous trouverez les informations sur...		à la page
Modifier la sonnerie	⇨	26
Activer l'alarme	⇨	28
Activer l'appel direct	⇨	25
Verrouiller le clavier	⇨	18
Activer le mode mains libres	⇨	16
Localiser un combiné égaré	⇨	18
Répétition d'un numéro composé	⇨	17
Rechercher des erreurs	⇨	34

Sommaire

Touches et affichages
Touches du combiné
Symboles affichés sur le combiné

Astuces pratiques

Sécurité 7
Remise de l'appareil à un tiers 8
Remarque concernant le recyclage 8

Mise en service 9
Matériel livré 9
Mise en service du combiné 9
Mise en place des accumulateurs 9
Retirer le couvercle du compartiment à accumulateurs 9
Régler la langue 10
Assistant d'installation 10
Raccorder le chargeur 11
Charger les accumulateurs 11
Emplacement 13

A propos du mode d'emploi / des menus 14
Menu principal 14
Naviguer dans les menus 14
Types de caractères et symboles utilisés 15

Téléphoner 15
Communications externes 15
Répondre à des appels 15
Mains libres 16
Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres 16
Couper le microphone du combiné (secret) 17
Répétition de la numérotation / Numéros composés 17
Appel collectif (Paging) 18

Verrouillage du clavier 18
Signal d'appel 18
Double-appel 19
Va-et-vient (discuter alternativement avec deux interlocuteurs) 20
Conférence à trois 20

Répertoire 20
Répertoire 20
Astuces pour la saisie 21
Editer une entrée 21
Afficher les détails d'une entrée 22
Effacer des entrées du répertoire/effacer le répertoire en entier 22
Appeler un numéro à partir du répertoire 22

Liste d'appels 23
Pictos dans la liste d'appel 23
Appeler un numéro depuis une liste d'appels 23
Effacer des éléments dans une liste d'appels 24
Effacer la totalité d'une liste d'appels 24
Effacer toutes les listes d'appels 24
Enregistrer un numéro depuis une liste d'appels dans le répertoire 24

Réseau 25
Messagerie 25
Appel anonyme 25
Appel direct 25
Transfert d'appel 26

Audio 26
Sonnerie du combiné 26
Tonalités (signaux sonores) 27
Bip touche 27
Bip portée 27
Bip charge 27
Bip accu faible 27

Bip confirmation 27

Heure 27
Rendez-vous 27
Régler alarme 28
Régler heure/date 28
Heure du réseau 28

Paramètres 29
Combiné 29
Noms combinés 29
Langue 30
Fulleco 30
Déclaration (Déclarer des combinés supplémentaires) 30
PIN système 32
Réinitialisation 32
Version logiciel 32
Mise à jour logiciel 33
Adresse IP 33

Pannes et aide à la recherche d'erreurs 34

Informations importantes 36
Entretien 36
Elimination (protection de l'environnement) 36
Batteries / élimination des accumulateurs 36
Mise à jour logiciel 37
Homologation et conformité 37
Label CE 37

Sécurité

Votre IP300 est conçu pour le raccordement à un réseau VoIP. Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. En cas de cession du IP300 à un tiers, veuillez toujours joindre le mode d'emploi.

Attention: Avertissement d'un danger, respecter les conseils de sécurité!

- La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.
- Veuillez noter qu'à la fois les sonneries et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné. Evitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni :
  - MN-A002-A080 ; 7.5 V ⎓, 300mA de MEIC
- L'adaptateur AC/DC doit être connecté à un réseau d'alimentation en courant alternatif 100-240 V.
- La prise secteur doit être facilement accessible.
- Pour débrancher l'appareil du réseau électrique, retirez d'abord le câble secteur de la prise murale.

Accumulateurs rechargeables

Utilisez exclusivement 2 accumulateurs rechargeables du type de ceux fournis : NiMH AAA 750 ou 800 mAh/1.2 V

L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Mise en place des accumulateurs/Types agréés voir chapitre «Mise en service des combinés».

Mesures/poids du produit

160 x 50 x 30 mm / 140 g

Nota bene:

- Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les accumulateurs peuvent s'échauffer pendant la charge, c'est un phénomène normal et sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les accumulateurs.
- **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
- N'utilisez pas votre combiné/chargeur dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
- Ne placez pas votre combiné/chargeur dans des salles de bains ou de douches.
- Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
- Votre combiné/chargeur ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les accumulateurs sont déchargés.
- Le combiné ne doit pas être mis en charge sans accumulateurs ou sans le couvercle du compartiment des accumulateurs.
- Ne touchez pas les contacts à nu !

Remise de l'appareil à un tiers

En cas de remise de l'appareil à un tiers veuillez effectuer une remise à zéro de la base (voir page 32).

Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Mise en service

Matériel livré

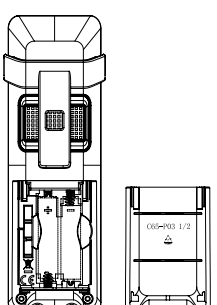
- 1 combiné
- 1 chargeur
- 1 adaptateur secteur MN-A002-A080 ; 7.5 V ⎓, 300mA de MEIC
- 2 accumulateurs NiMH AAA 750 ou 800 mAh/1.2 V
- 1 mode d'emploi
- 1 clip ceinture (déjà fixé)

Mise en service du combiné

Mise en place des accumulateurs

Un compartiment destiné à recevoir deux accumulateurs de type AAA (micro-cellules) se trouve du côté inférieur du combiné.

Retirer le couvercle du compartiment à accumulateurs



Faites coulisser le couvercle vers le bas (d'environ 3 mm) puis soulevez-le.
Placez les accumulateurs dans le compartiment **en veillant à respecter les polarités**. Insérez-les de manière à ce que leur extrémité plate (pôle moins) comprime le ressort qui s'avance. Le combiné ne fonctionne pas si les accumulateurs ne sont pas correctement en place. Des dommages ne sont pas à exclure.
Remettez de nouveau le couvercle en place en le décalant de 3 mm environ vers le bas puis en le faisant coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Régler la langue

Un choix de langues disponibles apparaît à l'écran, dès que vous avez inséré les accumulateurs pour la première fois.

1. Faites défiler la liste avec la touche ▲▼ jusqu'à la langue désirée (à la livraison de votre téléphone les textes à l'écran apparaissent en français).
2. Validez avec **OK**.

Les textes à l'écran apparaissent dans la langue réglée.

Assistant d'installation

Après avoir réglé la langue, le combiné passe en mode déclaration.

1. ***APPUYER SUR LE BOUTON CTRL DE LA BASE PENDANT 5S*** apparaît. Appuyez pendant 5 secondes minimum sur le bouton CTRL de l'Airbase_HD jusqu'à ce que les LEDs clignotent.

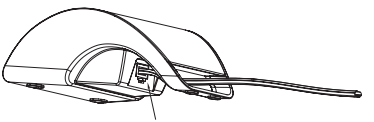
2. Relâchez le bouton CTRL. Si la déclaration s'est correctement déroulée, le nom du combiné (assigné automatiquement) s'affiche (p.ex. ***DECT 1***). Si la déclaration a échouée, veuillez répéter la déclaration.
   Veuillez vous référer au guide d'installation de l'AIRBASE_HD pour plus d'information.

Nota

- Pour pouvoir déclarer un combiné, vous devez au préalable installer une base à laquelle votre combiné sera associé.
- Si la déclaration est interrompue pendant une durée prolongée, le menu disparaît (l'écran est désactivé). Posez le combiné sur son chargeur pour que le menu réapparaisse.
- Pour plus de détails, veuillez vous reporter au chapitre « Paramètres / Déclarer des combinés supplémentaires ».

Raccorder le chargeur

Pour pouvoir mettre votre chargeur en service, vous devez d'abord le brancher au courant électrique : Introduisez le câble secteur dans la prise correspondante sur le chargeur, branchez ensuite l'adaptateur secteur sur la prise de courant 230 V. Pour charger le combiné, placez-le dans le chargeur (veillez à ce que les accumulateurs soient correctement insérés !).



Prise pour le câble secteur

Nota

- Votre téléphone ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant (mode secours non disponible).
- Assurez-vous de faire passer le câble secteur par l'ouverture située à l'arrière du chargeur afin de garantir sa stabilité.
- L'emplacement du chargeur doit être propre et sec et la température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.

Sécurité

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni:
- MN-A002-A080 ; 7.5 V ⎓, 300mA de MEIC

Charger les accumulateurs

Les accumulateurs ne sont pas chargés lorsque vous déballez l'appareil. Placez le combiné dans le chargeur. Le symbole de l'accumulateur sur le combiné clignote pour signaler le processus de chargement. Le temps de charge des accumulateurs est d'environ 14 heures. Votre téléphone est désormais opérationnel.

Nota

- Lors de la première mise en service, il convient de charger entièrement les accumulateurs pour que le combiné fonctionne de manière irréprochable.

- Ne placez pas le combiné sur le chargeur sans y avoir installé les accumulateurs.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les accumulateurs.

Le niveau de charge du combiné est visualisé de la façon suivante:

Niveau de charge «plein»

Niveau de charge «50%»

Niveau de charge «vide»

Important !

Après avoir mis les accumulateurs en place, l'affichage de leur niveau de charge ne sera effectif qu'après un cycle de charge complet.

Accumulateurs rechargeables

Utilisez exclusivement 2 accumulateurs rechargeables du type de ceux fournis : NiMH AAA 750 ou 800 mAh/1.2 V et en aucun cas des batteries/piles.

Nota

- Vous pouvez reposer votre combiné sur le chargeur après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des accumulateurs aux niveaux de charge les plus divers.
  Evitez de retirer les accumulateurs du combiné sans motif particulier car cela entrave le processus de charge optimal.
- Votre appareil est équipé d'un mode à faibles rayonnements. L'antenne se désactive automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée pour ne plus émettre de rayonnements. Cette fonction est activée à la livraison de votre téléphone.
- A pleine charge, les accumulateurs vous permettent de téléphoner pendant près de 12 heures. En veille, l'autonomie du combiné est de 150 heures.
- Le symbole de l'accumulateur ( ) se met à clignoter et un signal d'avertissement retentit lorsque la capacité des accumulateurs atteint sa limite inférieure.
  Il ne vous reste alors que quelques minutes d'autonomie en conversation.

Emplacement

La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 50 mètres dans des bâtiments et de 300 mètres en terrain libre. La portée peut être réduite en fonction des conditions environnementales, spatiales ou inhérentes à la construction. En raison de la transmission numérique dans la bande de fréquences utilisée, des zones d'ombre radio peuvent subsister en fonction de la construction, même dans la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de transmission peut être altérée par une succession de courtes coupures. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle. En cas de dépassement de la portée, la communication est coupée si vous ne revenez pas dans la zone de couverture dans un délai de quelques secondes.

- Le combiné/chargeur ne doit pas être exposée en plein soleil.
- Le combiné/chargeur doit être protégé de l'humidité. Il ne doit pas être placé dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.
- La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.

L'emplacement doit être propre, sec et bien ventilé. Choisissez un emplacement stable, à niveau et non exposé à des chocs.
N'installez pas le combiné/chargeur à proximité immédiate d'appareils électroniques tels que des appareils Hi-Fi, des appareils de bureau ou à micro-ondes pour éviter toute interférence. Evitez aussi de l'installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'obstacles tels que des portes métalliques, des murs épais, dans des niches et des armoires.

A propos du mode d'emploi / des menus

Menu principal

Lorsque vous ouvrez le menu principal, tous les menus disponibles sont affichés sous forme de symboles sur l'écran.

Répertoire

Liste d'appels

Réseau

Audio

Heure

Paramètres

Choisissez les autres menus disponibles en appuyant sur la touche de défilement .
Le titre du menu respectif (p.ex. Audio) apparaît sur la première ligne en haut de l'écran.

Naviguer dans les menus

Votre combiné possède un menu d'une grande simplicité d'utilisation. Chaque menu ouvre en principe une liste d'options. Appuyez sur la touche programme sous le texte affiché pour ouvrir les menus principaux, sous-menus et options.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU** sur le combiné actif et opérationnel pour ouvrir le menu principal puis faites défiler la liste avec la touche ▲▼ pour obtenir l'option de menu désirée. Validez avec **OK** pour ouvrir la liste d'options, faites défiler la liste avec la touche ▲▼ puis validez l'option désirée avec **OK**.

Revenir au menu précédent
Vous revenez au menu précédent avec **RETOUR**.

Quitter un menu
Pour quitter un menu, appuyez sur la touche programme sous **RETOUR**. Pour revenir au mode repos, appuyez sur .

Types de caractères et symboles utilisés

MENU, **OK**, **RETOUR**	Les textes en majuscules indiquent des fonctions de touches programmes.
(#), (⏻), (R)	Ces pictos indiquent les touches qui doivent être pressées.
CLAVIER VERROUILLÉ	Les textes en majuscules et italiques indiquent des textes apparaissant à l'écran.

Téléphoner

Communications externes

Prénumérotation

Composez d'abord le numéro d'appel. Appuyez ensuite sur (📞), pour appeler ce numéro.

En cas d'erreur, vous pouvez:

- effacer l'entrée en appuyant plusieurs fois sur la touche programme sous (⌫).
- déplacer le curseur (à droite/gauche) à l'intérieur du numéro.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur (⏻) ou remettez le combiné sur le chargeur.

Répondre à des appels

Le numéro de l'appelant (si votre administrateur réseau prend en charge la présentation du numéro CLIP*) ou le nom (s'il est enregistré dans le répertoire ou si votre administrateur réseau prend en charge la présentation du nom CNIP*) s'affiche à l'écran.

Appuyez sur (📞) pour converser.

*Fonction dépendante de l'administrateur réseau.
Informez-vous auprès de votre administrateur réseau si ce service est proposé.

Mains libres

La fonction mains libres vous permet de téléphoner combiné raccroché et de faire participer des personnes présentes dans la pièce à la conversation.

Activer la fonction mains libres avant un appel:

1. Composez d'abord le numéro d'appel.
2. Appuyez deux fois sur . L'afficheur indique et vous pouvez entendre la tonalité de sonnerie sur le haut-parleur du combiné.
3. Appuyez sur pour désactiver la fonction mains libres.

Passer en mode mains libres en cours de communication:

1. Appuyez sur .
2. Appuyez de nouveau sur pour désactiver le mode mains libres.

Nota

- Ne tenez pas le combiné trop près de votre oreille lorsqu'il est en mode mains libres, car le volume peut être très élevé.
- Lorsque vous avez activé la fonction mains libres en cours de communication, vous pouvez insérer le combiné dans le chargeur **sans que** la communication ne soit coupée.

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres

Vous disposez de cinq niveaux de réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur mains libres. Réglez le volume en cours de communication avec . Le réglage du volume est conservé après la communication.

Nota

- Les réglages du volume de l'écouteur et de celui du haut-parleur sont distincts mais la procédure est identique.

Couper le microphone du combiné (secret)

Vous pouvez couper le microphone pendant une communication.

1. Pour couper le microphone en cours de communication, appuyez sur la touche programme sous **SECRET**.

2. Pour rétablir le microphone, appuyez sur la touche programme sous **DÉSACT**.

Répétition de la numérotation / Numéros composés

Les 20 derniers numéros composés sont enregistrés dans la liste de répétition de chaque combiné. Lorsque le nom correspondant à un numéro figure dans le répertoire, celui-ci est affiché.

Répétition d'un numéro dans la liste
Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur pour ouvrir la liste de répétition et faites-la défiler avec .

2. Appuyez sur pour appeler le numéro désiré.

Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Vous avez alors les options suivantes:
- Enregistrer un numéro depuis la liste de répétition dans le répertoire.
- Effacer des entrées de la liste de répétition
- Effacer la totalité de la liste de répétition

Nota
- Le téléphone doit se trouver en état de repos : Après avoir appuyé sur la touche de prise de ligne, vous ne pouvez plus ouvrir la liste de répétition avec la touche .

Appel collectif (Paging)

Vous pouvez localiser un combiné égaré grâce à un appel collectif.

1. Appuyez sur le bouton CTRL de la base. Le combiné recherché sonne.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton CTRL pour mettre fin à la sonnerie ou appuyez sur sur le combiné.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier lorsque vous transportez un combiné dans votre poche. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

1. Appuyez de façon prolongée sur (#). ***CLAVIER VERROUILLÉ*** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche programme sous **DÉVERR.** puis sur (#) pour déverrouiller le clavier.

Nota

Lorsque le clavier est verrouillé

- Vous pouvez toujours composer les numéros d'urgence (en numérotation sans décrocher uniquement) et répondre aux appels entrants
- Vous ne pouvez pas composer de numéros ni utiliser les menus.

Signal d'appel

Ce service vous permet de savoir qu'on vous appelle alors que vous êtes déjà en ligne. Un correspondant vous appelle pendant une communication. Vous entendez un signal d'avertissement et pouvez répondre à l'appel entrant en appuyant sur ou rejeter l'appel en appuyant sur la touche programme sous **REJETER**.

Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Vous avez alors les options suivantes :

- **ACCEPTER/TERMIN.** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel entrant.

- **ACCEPTER/GARDER** pour accepter l'appel entrant (la communication actuelle est mise en attente)

Lorsque vous avez deux communications actives :
- Appuyez sur la touche programme de gauche sous **VA-ET-VIENT** pour basculer entre vos deux communications

Appuyez ensuite de nouveau sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez:

- **Mettre en attente:** pour mettre la communication en attente.
- **Conférence:** pour établir une conférence avec vos deux interlocuteurs externes.
- **Termin./Reprendre:** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel en attente.
- **Fin:** pour mettre fin à la communication actuelle. Le second appel reste en attente.
- **Transfert:** pour mettre fin à la communication actuelle et pour reliés les interlocuteurs restants entre eux.

Double-appel

Double-appel externe

Vous êtes en communication externe et souhaitez contacter un autre interlocuteur externe sans couper la communication en cours.

1. Démarrez le double-appel externe en appuyant sur la touche double-appel (R). Votre première communication est mise en attente.
2. Entrez le numéro d'appel de l'interlocuteur externe que vous désirez appeler et appuyez sur .

Ou

1. Appuyez sur la touche programme de gauche sous **OPTIONS**, ***NOUVEL APPEL*** et validez avec **OK**.
2. Entrez le numéro d'appel de l'interlocuteur externe que vous désirez appeler et appuyez sur .

Va-et-vient (discuter alternativement avec deux interlocuteurs)

Vous avez établi deux communications, l'une d'entre elles est gardée.

1. Appuyez sur la touche programme de gauche sous **VA-ET-VIENT** pour basculer entre vos deux communications

2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ***TERMIN./REPRENDRE*** pour mettre fin à une de vos communications et pour répondre à l'appel en attente.

Conférence à trois

Vous pouvez établir une conférence à trois avec deux correspondants externes.

1. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ***CONFÉRENCE*** pour réunir les trois correspondants. Chaque interlocuteur peut quitter la conférence en appuyant sur la touche .
2. Pour mettre fin à la conférence, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ***FIN CONFÉRENCE***.

Répertoire

Chaque entrée comprend un nom et un numéro et jusqu'à 3 numéros (p.ex. numéro du réseau fixe, numéro mobile, numéro bureau). La longueur maximale des noms et prénoms est de 24 caractères et celle des numéros est de 24 chiffres.

Nota

Associé a l'AIRBASE_HD, le répértoire n'est pas éditable et contient les contacts pré-remplis par votre administrateur réseau.

Répertoire

Ajouter une nouvelle entrée

Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.

2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez ***NOUVELLE ENTRÉE***, puis saisissez le nom, le prénom et les numéros (3 au max.), attribuez à l'entrée la sonnerie désirée et réglez «Appel anonyme» sur «Activé» afin que votre numéro ne soit pas affiché chez ce correspondant et sauvez l'entrée.

Nota
Cette fonction n'est pas disponible en association avec l'AIRBASE_HD.

Astuces pour la saisie

- Appuyez sur (0) pour insérer un espace, sur (0) ou sur (1) pour insérer des caractères spéciaux.
- Les caractères spéciaux disponibles sont affichés à la ligne inférieure de l'afficheur. Vous devez appuyer de façon répétée sur la touche correspondante pour faire défiler les caractères.
- Vous pouvez alterner entre majuscules et minuscules lors de la saisie avec la touche (*).

Nota
Cette fonction n'est pas disponible en association avec l'AIRBASE_HD.

Editer une entrée

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.

2. Sélectionnez ***ÉDITER ENTRÉE***, modifiez l'entrée puis sauvegardez-la.

Nota
Cette fonction n'est pas disponible en association avec l'AIRBASE_HD.

Afficher les détails d'une entrée

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Sélectionnez ***MONTRER DÉTAILS*** pour afficher tous les détails de l'entrée sélectionnée.

Nota
Cette fonction n'est pas disponible en association avec l'AIRBASE_HD.

Effacer des entrées du répertoire/effacer le répertoire en entier

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Sélectionnez ***EFFACER ENTRÉE*** ou ***TOUT EFFACER*** et validez avec **OK**.

Nota
Cette fonction n'est pas disponible en association avec l'AIRBASE_HD.

Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur la touche pour ouvrir le répertoire.
   Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Faites défiler le répertoire et appuyez sur . Si plusieurs numéros d'appel sont enregistrés pour une entrée (par ex. numéro mobile et numéro bureau), tous les numéros sont affichés. Sélectionnez le numéro que vous voulez appeler (p.ex. numéro mobile) et appuyez sur . Le numéro est appelé.

   Vous pouvez aussi effectuer une recherche alphabétique: Entrez la première lettre du nom voulu, sélectionnez l'entrée désirée et appuyez sur . Le numéro est affiché et appelé.

Liste d'appels

Appels sans réponse, appels reçus

Les nouveaux appels (appels sans réponse et appels reçus) sont enregistrés dans la liste d'appels sauvegardée sur votre station de base. Le nombre d'entrées disponibles dépend de votre base (veuillez consulter le mode d'emploi de la base que vous utilisez).
Les nouveaux appels sans réponse sont signalés à l'écran par un message correspondant.

Numéros composés

Votre combiné IP300 associé à l'Airbase_HD peut enregistrer 100 numéros composés.
Si la liste est pleine, l'entrée la plus ancienne est remplacée à chaque nouvelle saisie.

Pictos dans la liste d'appel

Appels sans réponse

Appels reçus

Numéros composés

Appeler un numéro depuis une liste d'appels

1. Appuyez sur . Sélectionnez ***SANS RÉPONSE***, ***APPELS RECUS*** ou ***NUMÉROS COMPOSÉS*** et validez avec **OK**. Faites défiler la liste avec .
2. Appuyez sur pour appeler le numéro affiché.

Nota

- Vous pouvez également ouvrir directement la liste de numéros composés (la liste de répétition) en appuyant sur .
- Lorsque un appelant ne transmet pas son numéro, ***APPEL ANONYME*** est affiché.

Effacer des éléments dans une liste d'appels

1. Appuyez sur . Sélectionnez ***SANS RÉPONSE***, ***APPELS RECUS*** ou ***NUMÉROS COMPOSÉS*** et validez avec **OK**. Faites défiler la liste avec jusqu'à l'entrée désirée.

2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ***EFFACER APPEL*** pour effacer l'entrée désirée.

Effacer la totalité d'une liste d'appels

1. Appuyez sur . Sélectionnez ***SANS RÉPONSE***, ***APPELS RECUS*** ou ***NUMÉROS COMPOSÉS*** et validez avec **OK**.

2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ***EFFACER TOUS*** et validez avec **OK** pour effacer toutes les entrées dans la liste d'appels désirée.

Effacer toutes les listes d'appels

1. Appuyez sur .

2. Sélectionnez ***EFFACER TOUS*** et validez avec **OK**. Lorsque vous répondez par **OUI** à la question de sécurité qui s'affiche, toutes les entrées de toutes les listes d'appels seront effacées (appels sans réponse, appels reçus, numéros composés).

Enregistrer un numéro depuis une liste d'appels dans le répertoire

1. Appuyez sur . Sélectionnez ***SANS RÉPONSE***, ***APPELS RECUS*** ou ***NUMÉROS COMPOSÉS*** et validez avec **OK**. Faites défiler la liste avec jusqu'à l'entrée désirée.

2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ***ENREGISTRER NO***.

3. Entrez le nom se rapportant au numéro et sauvegardez-le dans le répertoire.

Nota

Cette fonction n'est pas disponible en association avec l'AIRBASE_HD.

Réseau

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Sélectionnez ***RESEAU*** à l'aide des touches de défilement ▲▼ et validez avec **OK**.

2. Vous avez les options suivantes:

Messagerie

Appeler la messagerie vocale de votre ligne a partir de ce menu.
La configuration de votre messagerie est effectuée par votre administrateur réseau.

Nota
Pour un accès simple et rapide à votre Messagerie, appuyez de façon prolongée sur la touche (1 oo) .

Appel anonyme

Votre numéro est en principe affiché chez votre correspondant lorsque vous téléphonez à condition que son téléphone prenne cette fonction en charge.

Vous pouvez spécifier que votre numéro ne soit **pas affiché** chez votre correspondant lors de l'appel suivant, en d'autres termes, vous pouvez appeler de façon anonyme.

Nota
- Vous pouvez également activer «Appel anonyme» pour l'appel suivant par une pression longue sur la touche (3 def) .

Appel direct

Lorsque vous activez l'appel direct sur votre téléphone, le combiné appellera un numéro préprogrammé en appuyant sur n'importe quelle touche. Il faut évidemment programmer au préalable le numéro direct en question et activer la fonction. Pour désactiver la fonction, sélectionnez ***DÉSACT.*** et validez avec **OUI**.

Nota

- Au lieu de composer le numéro direct, recherchez-le dans le répertoire.
- Lorsque l'appel direct est actif, vous devez le désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, l'appel direct peut ne pas fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas d'accumulateurs déchargés.

Transfert d'appel

Le transfert ou renvoi d'appel vous permet d'être joignable même lorsque vous n'êtes pas près de votre téléphone.

- **Renvoi fixe (inconditionnel)** Les appels entrants sont immédiatement renvoyés.
- **Renvoi sans réponse** Les appels entrants sont renvoyés après un délai.
- **Renvoi sur occupation** Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.

Vous pouvez à tout moment:

- Editer le numéro de destination
- Activer ou désactiver le renvoi

Audio

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à ***AUDIO*** puis validez avec **OK**.

2. Vous avez les options suivantes :

Sonnerie du combiné

Vous pouvez programmer différentes mélodies sur le combiné. Vous avez le choix entre 5 mélodies standards et 11 mélodies polyphoniques.

Définissez la mélodie désirée et réglez son volume (si vous réglez le volume sur ***SILENCE***, la sonnerie est désactivée). Vous pouvez programmer un volume croissant.

Tonalités (signaux sonores)

Votre téléphone vous aide dans son utilisation avec divers signaux sonores que vous pouvez activer ou désactiver selon vos souhaits.

- **Bip touche**
  Un court bip est émis à chaque pression sur une touche.
- **Bip portée**
  Un signal d'avertissement est émis en cas de dépassement de la portée maximale. Rapprochez-vous de la base.
- **Bip charge**
  Les accumulateurs sont automatiquement rechargés lorsque vous placez votre combiné sur le chargeur. Un court signal sonore est émis.
- **Bip accu faible**
  Ce signal sonore retentit lorsque le niveau de charge des accumulateurs atteint le minimum.
- **Bip confirmation**
  Les paramétrages effectués et les saisies sont acquittés par un court signal sonore.

Heure

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à ***HEURE*** puis validez avec **OK**.

2. Vous avez les options suivantes :

Rendez-vous

Votre téléphone fait aussi office d'agenda. Vous pouvez ainsi lui demander de vous rappeler 5 rendez-vous différents. Entrez un titre pour le rendez-vous, l'heure, la date et la sonnerie désirée (vous avez le choix entre 5 mélodies standards et 11 polyphoniques). Votre combiné émet un signal sonore le moment voulu.

Nota

- Lorsque l'heure du rendez-vous arrive, l'affichage indique le rendez-vous et l'appareil sonne pendant une durée limitée. En appuyant sur **SILENCE** (ou en fin de sonnerie) le rendez-vous reste affiché. Si on veut acquitter le rendez-vous (pour indiquer qu'on en a tenu compte) il faut appuyer sur **EFFACER**.
- Pour effacer ou éditer un rendez-vous, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.

Régler alarme

Votre téléphone fait aussi office de réveil. Réglez l'alarme sur ***LUN - VEN*** ou sur ***JOURNALIÈRE*** et définissez la mélodie de réveil (vous avez le choix entre 5 mélodies standards et 11 polyphoniques).

Nota

- L'alarme ne sonne que sur le combiné sur lequel elle a été programmée.

Régler heure/date

Spécifiez le format d'affichage de l'heure (12 ou 24 heures) et de la date (JJ.MM.AA ou MM.JJ.AA).

Nota

- Lorsque vous avez réglé « Heure du réseau » sur « Désactivé », vous pouvez régler manuellement l'heure et la date.
- Lorsque vous réglez l'heure et la date sur un des combiné, l'affichage sur les autres combinés déclarés à la base sera également actualisé.

Heure du réseau

Lors de la livraison de l'appareil « Heure du réseau » est activée (Réglage = "Oui").

L'heure et la date sont transmises et actualisées automatiquement par le réseau IP de votre administrateur réseau. Vous pouvez cependant régler le format d'affichage de l'heure et de la date.

Nota

- Lorsque vous avez réglé « Heure du réseau » sur « Non », vous pouvez régler manuellement l'heure et la date.

Paramètres

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à ***PARAMÈTRES*** puis validez avec **OK**.

2. Vous avez les options suivantes :

Combiné

- **Couleurs écran** - Sélectionnez le jeu de couleurs que vous souhaitez utiliser.
- **Caractères** – Sélectionnez la taille des caractères (grand/petit).
- **Contraste** – Modifiez le contraste selon vos besoins.
- **Econom. écran** – Activez ou désactivez l'économiseur d'écran.
- **Fond d'écran** – Sélectionnez l'image de votre choix.
- **Réponse auto** – En activant la réponse automatique, vous pouvez répondre à un appel sans appuyer sur une touche, simplement en retirant le combiné du chargeur.
- **Eclairage écran** - Activez ou désactivez l'éclairage de l'écran.

Noms combinés

Les combinés déclarés à la base apparaissent à l'écran (***DECT1***, ***DECT2***..). Attribuez un nom à chaque combiné pour mieux les distinguer.

Langue

Sélectionnez la langue désirée. Les affichages seront dans la langue choisie.

Fulleco

Lorsque la fonction Fulleco est activée, les rayonnements électromagnetiques entre la base et le combiné sont automatiquement coupées en mode veille. Le combiné n'émet plus aucun rayonnement tant que vous ne téléphonez pas.

Pendant les conversations, le rayonnement s'adapte en fonction de la distance par rapport à la station de base.
La puissance transmise entre combiné et base est automatiquement réduite au niveau le plus bas lorsque vous vous trouvez à proximité de la base.

Nota

- La fonction Fulleco est désactivée à la livraison.
- Pour activer Fulleco, sélectionnez ***PARAMÈTRES/FULLECO*** et activez la fonction Fulleco.
- Fulleco fonctionne avec plusieurs combinés déclarés à la base (à condition que les combinés prennent cette fonction en charge).
- Le fonctionnement de Fulleco peut, le cas échéant, être affecté par d'autres produits sans fil DECT se trouvant dans la même zone de portée.

Déclaration (Déclarer des combinés supplémentaires)

Vous pouvez déclarer plusieurs combinés à votre base. Vous devez être à portée de la base.

Nota

Lorsque vous achetez des combinés supplémentaires pour votre base

- Vous devez auparavant installer une base à laquelle vous pouvez déclarer vos combinés.

- Vous devez d'abord charger entièrement les accumulateurs!
- Vous devez déclarer les combinés à la base avant de les mettre en service!

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à ***PARAMÈTRES*** puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à ***DÉCLARATION*** et validez avec **OK**.
3. Sélectionnez ***DÉCLARATION RAPIDE*** ou ***DÉCLARER COMBINÉ*** et validez avec **OK**.
4. ***ENTRER PIN SYST.*** apparaît. Entrez le code PIN système et validez avec **OK**.

Nota
- Pour la déclaration rapide il n'est pas nécessaire d'entrer la code PIN système.

5. ***APPUYER SUR LE BOUTON CTRL DE LA BASE PENDANT 5S*** apparaît. Appuyez pendant 5 secondes minimum sur le bouton CTRL de l'Airbase_HD.
6. Relâchez le bouton CTRL. Si la déclaration s'est correctement déroulée, le nom du combiné attribué automatiquement (p.ex. ***DECT 1***) s'affiche. Si la déclaration n'a pas réussi, répétez la déclaration.

- **Supprimer comb.(iné)**
  Tous les combinés déclarés sont affichés, le combiné actuel est désigné par un marquage. Vous pouvez déconnecter chaque combiné de la base. Vous devez être à portée de la base.
- **Sélectionner base**
  Si votre combiné est enregistré à plusieurs bases, sélectionnez la base que vous voulez utiliser.

Nota
Ce sous-menu n'apparaît uniquement, lorsque le combiné est enregistré à plusieurs bases.

PIN système

Nous vous recommandons de modifier le code PIN système pour protéger votre appareil contre toute utilisation illicite.

Nota

- Retenez bien le code PIN système !
- Le code d'usine est le 0000.
  Lorsque vous avez modifié le code PIN système et en cas d'oubli, un reset (réinitialisation à l'état de livraison) de votre station de base est indispensable.
  Voir le manuel d'utilisation de l'Airbase_HD.

Réinitialisation

- **Réinitialisation combiné**
  Rétablir l'état de livraison de votre combiné.

  Nota
  La réinitialisation du combiné entraîne la suppression de la totalité de vos paramétrages combiné ainsi que la suppression de la déclaration du combiné à la base !

- **Réinitialisation base**
  Rétablir les paramètres d'origine de votre base. Voir le manuel d'utilisation de l'Airbase_HD.

  Nota
  Tous les combinés sont déconnectés et le PIN système est remis à 0000.

Version logiciel

Vous pouvez visualiser la version actuelle du logiciel installé sur votre combiné/votre base.

Mise à jour logiciel

Veuillez consulter le chapitre "Informations importantes".

Adresse IP

Vous pouvez visualiser vos paramètrages IP.

Pannes et aide à la recherche d'erreurs

Une panne n'est pas forcément du à un défaut de votre téléphone. Il suffit parfois de couper brièvement l'alimentation (débrancher et rebrancher l'adaptateur secteur), d'enlever et de replacer les accumulateurs et de vérifier le câblage du routeur, de la base, du combiné et du chargeur.
Conseils pour vous aider dans le dépannage:

Problème	**Solution**
Rien n'est affiché à l'écran.	• Au bout d'un certain temps d'inactivité, le combiné passe en mode économie d'énergie. Activez le combiné en appuyant sur n'importe quelle touche. • Les accumulateurs sont déchargés. Chargez ou remplacez les accumulateurs.
Le combiné ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche.	• Le verrouillage clavier est activé. Désactivez-le.
La déclaration du combiné n'a pas réussi.	• Répétez la déclaration et vérifiez qu'une base à laquelle vous pouvez déclarer vos combinés soit installée. • Vérifiez le code PIN système (lors de la « déclaration rapide », le code PIN 0000 est utilisé automatiquement). • Le combiné est hors portée de la base. Rapprochez-vous de la base.
Aucune sonnerie n'est émise lors d'un appel entrant.	• Vérifiez que le combiné soit déclaré à la base, que la base soit activée et que la sonnerie ne soit pas désactivée ou réglée à un niveau trop bas.
Vos correspondants ne vous entendent pas.	• Vérifiez que le microphone du combiné ne soit pas coupé (mode secret).

Aucun appel entrant n'arrive.	• Le « Renvoi fixe (inconditionnel) » est activé. Désactivez-le.
Aucun appel sortant possible.	• Veuillez contacter votre administrateur réseau.
La touche programme désirée n'apparaît pas.	• Faites défiler le curseur vers la bas pour afficher toutes les touches programme disponibles. • Les touches programme disponibles varient en fonction de l'état du téléphone (p.ex. en communication, si vous avez appuyé sur la touche de prise de ligne ou sur la touche « Fin de communication »).
La qualité de réception est mauvaise, grésillements en communication	• Eloignez la base de tout autre appareil électronique ou d'objets métalliques. • Branchez la base sur une autre prise murale.

Informations importantes

Entretien

Votre téléphone est un produit répondant à de hautes exigences en matière de design et de fabrication, raison pour laquelle il convient de le traiter avec soin.
Pour nettoyer le téléphone, frottez d'abord l'appareil avec un chiffon antistatique ou une peau de chamois légèrement humide puis séchez-le avec un chiffon sec.

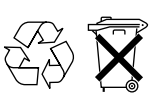
Elimination (protection de l'environnement)

A la fin de sa durée de vie, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de collecte pour le traitement des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou l'emballage indique ces conditions d'élimination.

Lorsque l'appareil est déposé dans un centre de traitement, certains de ses matériaux peuvent être recyclés. Par la réutilisation de certains éléments ou matériaux bruts des produits usagés, vous contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement. Veuillez vous adressez aux autorités locales dont vous dépendez pour tout complément d'information sur les points de collecte près de chez vous.

Batteries / élimination des accumulateurs

La loi impose la collecte spécifique des piles et accumulateurs usagés. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères. Pour éliminer les batteries/accumulateurs conformez-vous aux prescriptions en vigueur localement. Amenez-les au recyclage.
Les batteries/accumulateurs sont recyclés parce qu'ils peuvent contenir du lithium (Li), du nickel-cadmium (Ni-Cd), du plomb (Pb), du cadmium (Cd) ou du mercure (Hg).
Les matériaux des batteries / accumulateurs sont signalés par des symboles,
Exemple :



Mise à jour logiciel

Lorsqu'une nouvelle version du logiciel est disponible, votre administrateur réseau vous informera automatiquement : un message correspondant apparaît à l'écran de votre IP300.
Posez le combiné sur la base et effectuez la mise à jour selon les indications données.

Attention
Ne pas interrompre ni couper l'alimentation électrique durant la mise à jour, votre appareil pourrait être endommagé !

Homologation et conformité

Le combiné IP300 est conforme aux exigences fondamentales de la Directive R&TTE 99/5/CE. Il est destiné au raccordement et au fonctionnement dans le pays membre indiqué sur l'emballage.

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur un réseau VoIP.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante:
www.swissvoice.net

Label CE

Le combiné et le chargeur satisfait à la directive UE 99/5/CE concernant les équipements hertziens, les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité ainsi que de

la norme CAT-iq 2.0.

La conformité du combiné et du chargeur avec les directives ci-dessus est attestée par le label CE.

Internet:
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2012
All rights as well as delivery possibilities and technical changes reserved.
XXXXXXXXfr_ba_a0
SV XXXXXXXX